



باز آفرینی برای سنتور:
فرزین کشاورز



انتشارات کتاب نارون

سرشناسه: کشاورز، فرزین، ۱۳۶۸
عنوان و نام پدیدآور: میراث؛ سی ترانه به زبان سنتور / بلزآفرینی برای سنتور: فرزین کشاورز
مشخصات نشر: تهران کتاب نارون ۱۴۰۱
مشخصات ظاهری: ۹۰ ص، ۲۳ × ۲۹ سم
شابم: ۹۷۹۰۰۸۰۰۲۶۳۹۰۰۲۰۷
وضعیت فهرست نویسی: فیبا
عنوان دیگر: سی ترانه به زبان سنتور
موضوع: موسیقی برای سنتور - پارتیسیون
موضوع: Santur music -- Scores and parts
رده بندی کنگره: MT۶۵۴
رده بندی دیویی: ۷۸۹
شماره کتابشناسی ملی: ۸۸۹۶۶۲
وضعیت رکورد: فیبا

چاپ اول: ۱۴۰۱

شمارگان: ۲۰۰ نسخه

قیمت: ۱۱۰،۰۰۰ تومان

لیتوگرافی: چاپ و صحافی: کهربا

مدیر هنری: سیاوش حمیدی

طراحی جلد: هومن حسنی

شابم: ۹۷۹۰۰۸۰۰۲۶۳۹۰۰۲۰۷

تمامی حقوق این اثر محفوظ است.

تکثیر یا تولید آن به هر صورت کلی و جزئی (چاپ، فتوکپی، انتشار الکترونیکی)

بدون اجازه کتبی از ناشر ممنوع است.

خیابان انقلاب، خیابان اردیبهشت (منبری جاوید)، بن بست توحید، پلاک ۴، واحد ۲

www.narvanbook.ir

تلفن ۸ - ۶۶۴۱۲۷۰۷

قطعات صوتی این مجموعه با سنتور سل کوک ساخته مصطفی قاسمی اجرا شده‌اند.
برای دریافت نمونه‌های صوتی کتاب به وبسایت ما و یا کانال زیر مراجعه نمایید.

Telegram: @narvanketab

فهرست قطعات			
شماره	نام قطعه	آهنگساز	صفحه
۱	گلدی باهار (بهار آمد)	محلّی آذری	۱۳
۲	دستمالِ نیلی	محلّی گیلکی	۱۴
۳	باوانم (عزیزم)	محلّی کردی	۱۵
۴	گل گلدی (گل آمد)	محلّی آذری	۱۶
۵	با تو مستم یار	محلّی مازندرانی	۱۷
۶	آبینه دل	محلّی شیرازی	۱۸
۷	دلّم بیقراره	محلّی دهکردی	۲۰
۸	بری باخ	محلّی آذری	۲۲
۹	مژده که عید آمده	محلّی خراسانی	۲۴
۱۰	شوِ مه (شب مهتابی)	محلّی بختیاری	۲۶
۱۱	ته گره ته آمشو برو	محلّی مازندرانی	۲۹
۱۲	چیونِ کیجا	محلّی مازندرانی	۳۲
۱۳	اِسپی کو (سپید کوه)	محلّی لری	۳۴
۱۴	آهوی من	محلّی خراسانی	۳۶
۱۵	کاشکی	مسعود بختیاری	۳۸
۱۶	رقص خراسانی	محلّی خراسانی	۴۰
۱۷	نایه نایه	محلّی کردی	۴۲
۱۸	بیا بیا	محلّی کردی	۴۴
۱۹	گلی	اسماعیل ستارزاده	۴۶
۲۰	جدایی شد نصیبم	محلّی شیرازی	۴۹
۲۱	یار گلم ای یار	اسماعیل ستارزاده	۵۲
۲۲	مرغ شب	محلّی خراسانی	۵۴
۲۳	تا چند به دنبال دل	تصنیف قدیمی	۵۶
۲۴	نصرو جان	محلّی خراسانی	۵۹
۲۵	بهاره دختر عمو	محلّی خراسانی	۶۲
۲۶	یه شویی	پیر ولی کریمی	۶۵
۲۷	غریبی	محلّی مازندرانی	۶۸
۲۸	سرو خرامان	محلّی خراسانی	۷۰
۲۹	دیدم صنمی	عارف قزوینی	۷۲
۳۰	مشکن دل من	تصنیف قدیمی	۷۶

بسیاری از ترانه‌های محلی دارای فرم استروفیک (Strophic) هستند که در آن، چندین بند شعر وجود دارد که تمام بندها با موسیقی یکسانی خوانده می‌شوند. به بیان دیگر، موسیقی بارها و بارها تکرار شده و در هر بار شعر متفاوتی روی آن خوانده می‌شود. در این کتاب برای اجتناب از طولانی شدن بیش از حد نت‌ها، عموماً تنها یک بند یا نهایتاً دو بند از اشعار، مبنای کار قرار گرفته و از اشعار باقی بندها در بعضی ترانه‌ها صرف‌نظر شده است.

برای نگارش متن اشعار از الفبای فونتیک در زیر نت‌ها استفاده شده و علاوه بر آن متن اشعار با الفبای فارسی نیز در انتهای کتاب درج شده است. از آنجایی که برخی ترانه‌ها به زبان‌های محلی ایران هستند، الفبای فونتیک به درک بهتر تلفظ کلمات کمک می‌کند. استفاده از الفبای فونتیک همچنین باعث می‌شود جای خواندن هر هجا از شعر دقیقاً در نت مشخص شود. در جدول زیر الفبای فونتیک و معادل حروف فارسی آن‌ها قابل مشاهده است.

l	ل	z	ژ	c	ج	ow	اُو (مصوت مرکب)	a	اَ، آ
m	م	s	ش	h	ه، ح	b	ب	e	اِ، ع
n	ن	q	ق، غ	x	خ	p	پ	o	اُ، عُ
v	و	f	ف	d	د	t	ت، ط	a	آ، عا
y	ی	k	ک	z	ذ، ز، ض، ظ	s	ث، س، ص	i	ای، عی
		g	گ	r	ر	j	ج	u	او، عو

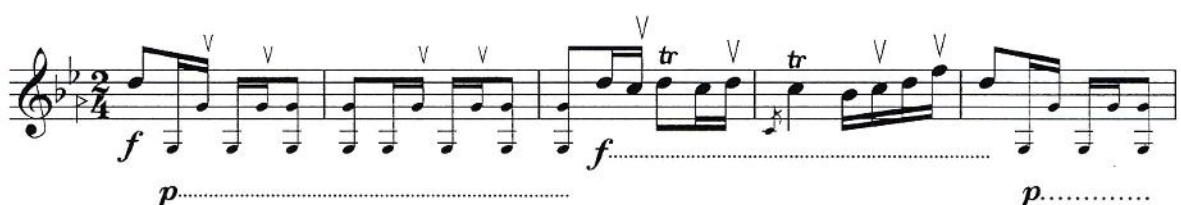
در مورد بعضی علائم

در بعضی ترانه‌ها از نت‌های با فونت کوچک‌تر استفاده شده است. این نت‌ها باید نسبت به نت‌های عادی کم صداتر اجرا شوند.

طرز نوشتن



طرز اجرا

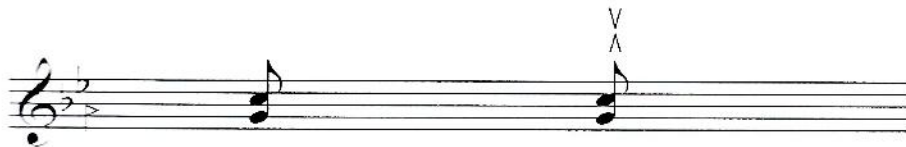


یکی از مواردی که هنرجویان دوره متوسطه باید تلاش بر رعایت کردنش داشته باشند (نوانس) است. علائم دینامیکی که در این کتاب استفاده شده عبارتند از:

<i>pp</i>	<i>p</i>	<i>mp</i>	<i>mf</i>	<i>f</i>	<i>ff</i>	<i>fp</i>
حسرت	ضعیف	تقریباً ضعیف	تقریباً قوی	قوی	خیلی قوی	قوی و بلافاصله ضعیف

در این کتاب برای نشان دادن اجرای ریز از علامت ترمولو (T) استفاده شده است.

در مضرب‌های دوبل هم پوزیسیون، همواره دست راست نت بالاتر را اجرا می‌کند. اگر در جای دیگر چپ نت بالاتر را اجرا کند، حتماً از علامت مضرب استفاده شده است.



اجرای نت بالاتر با دست راست

اجرای نت بالاتر با دست چپ

علامت \curvearrowright به این معناست که باید بعد از اجرای نت، طنین صدا با دست خفه شود. لازم به ذکر است که علامت \curvearrowright اولین بار در کتاب مجموعه قطعات استاد اردوان کامکار استفاده شده است.

کوک ساز برای اجرای تمام قطعات این مجموعه، کوک شور سل می‌باشد که در کتاب‌های مقدمه ذکر شده است. لازم به ذکر است که نت «ر» در سیم‌های زرد تنها برای ترانه آهوی من کرن کوک می‌شود. ترانه‌های دیگر باید بکار کوک شود.

کوک ساز برای اجرای ترانه آهوی من



کوک ساز برای اجرای باقی ترانه‌ها





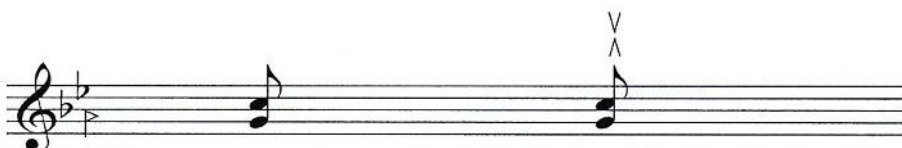
مرکز موسیقی بتهوون شیراز

یکی از مواردی که هنرجویان دوره متوسطه باید تلاش بر رعایت کردنش داشته باشند، مبحث دینامیک (نوانس) است. علائم دینامیکی که در این کتاب استفاده شده عبارتند از:

<i>pp</i>	<i>p</i>	<i>mp</i>	<i>mf</i>	<i>f</i>	<i>ff</i>	<i>fp</i>
خیلی ضعیف	ضعیف	تقریباً ضعیف	تقریباً قوی	قوی	خیلی قوی	قوی و بلافاصله ضعیف

در این کتاب برای نشان دادن اجرای ریز از علامت ترمولو (T) استفاده شده است.

در مضرب‌های دوپل هم پوزیسیون، همواره دست راست نت بالاتر را اجرا می‌کند. اگر در جایی لازم باشد دست چپ نت بالاتر را اجرا کند، حتماً از علامت مضرب استفاده شده است.



اجرای نت بالاتر با دست راست

اجرای نت بالاتر با دست چپ

علامت \sphericalangle به این معناست که باید بعد از اجرای نت، طنین صدا با دست خفه شود. لازم به ذکر است که این علامت، اولین بار در کتاب مجموعه قطعات استاد اردوان کامکار استفاده شده است.

کوک ساز برای اجرای تمام قطعات این مجموعه، کوک شور سل می‌باشد که در کتاب‌های مقدماتی نیز استفاده شده است. لازم به ذکر است که نت «ر» در سیم‌های زرد تنها برای ترانه آهوی من کرن کوک می‌شود و در تمام ترانه‌های دیگر باید بکار کوک شود.

کوک ساز برای اجرای ترانه آهوی من



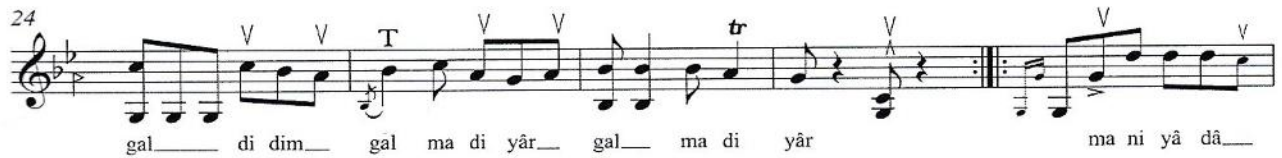
کوک ساز برای اجرای باقی ترانه‌ها



گلدی باهار (بهار آمد)

Galdi Bahâr

♩ = 105





نشریات کتاب ایران

در موسیقی نواحی ایران میراث گرانبهایی از آهنگ‌ها وجود دارد که در طول تاریخ به صورت شفاهی از نسلی به نسل بعد منتقل شده‌اند. امروزه، هنوز خیلی از این آثار، شاید به دلیل ذات آوازی خود، مجال ورود به رپرتوار مکتوب سازهای موسیقی دستگاهی را نیافته‌اند. در این کتاب،

برگزیده‌ای از ترانه‌های محلی نواحی مختلف ایران، شامل کردستان، لرستان، خراسان، فارس، مازندران، گیلان و آذربایجان انتخاب و به زبان سنتور بازآفرینی شده است. بدین معنا که برای هر ترانه، مقدمه، جواب و پایان‌بندی‌هایی ساخته شده است. بسیاری از این آثار برای نخستین بار است که نت‌نگاری شده‌اند. بازآفرینی این آثار با رویکردی آموزشی انجام گرفته و هدف آن، آشنایی هنرجویان دوره متوسطه سنتور با این آثار و همچنین ارتقای سطح تکنیک نوازندگی آنها است.

